

Maintenir une bibliographie sous OpenOffice / LibreOffice

L'outil intégré du traitement de texte

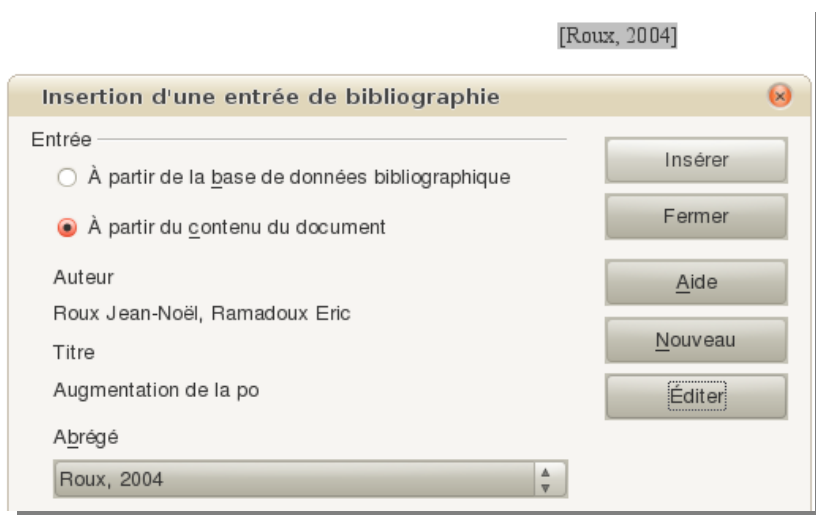
Les deux paragraphes suivants sont extraits du document « *Ecrire et structurer un document long avec Open Office Writer* » [disponible en ligne](#). L'outil intégré propose une méthode robuste et sûre de gérer votre bibliographie.

Insérer une référence bibliographique

Ajoutons des entrées à la base de données bibliographique de Writer. Choisissez **Insertion > Index et tables > Entrée de bibliographie**. Dans le menu, choisissez l'insertion **A partir du document** pour que la disponibilité de l'entrée soit limitée au document courant. Insérez une référence déjà enregistrée en l'identifiant par son abrégé ou bien choisissez de compléter une nouvelle référence bibliographique via le bouton *Nouveau*. Dans la fenêtre qui apparaît, compléter notamment l'abrégé (par exemple « Auteur, année »). Il vous permettra ensuite de reconnaître la référence pour l'insérer le texte.

Données de l'entrée			
Abrégé	<input type="text" value="Roux, 2004"/>	Type	<input type="text" value="Article"/>
Auteur(s)	<input type="text" value="Roux Jean-Noël, Ramad"/>	Titre	<input type="text" value="Augmentation de la po"/>
Année	<input type="text"/>	Maison d'édition	<input type="text"/>
Adresse	<input type="text"/>	ISBN	<input type="text"/>
Chapitre	<input type="text"/>	Pages	<input type="text"/>
Éditeur	<input type="text"/>	Édition	<input type="text"/>
Titre du livre	<input type="text"/>	Volume	<input type="text" value="15"/>
Type de publication	<input type="text"/>	Organisation	<input type="text"/>
Institution	<input type="text"/>	École supérieure/Université	<input type="text"/>
Type de rapport	<input type="text"/>	Mois	<input type="text"/>
Magazine	<input type="text"/>	Numéro	<input type="text" value="3"/>
Série	<input type="text"/>	Annotation	<input type="text"/>
Note	<input type="text"/>	URL	<input type="text"/>
Utilisateur1	<input type="text"/>	Utilisateur2	<input type="text"/>
Utilisateur3	<input type="text"/>	Utilisateur4	<input type="text"/>
Utilisateur5	<input type="text"/>		

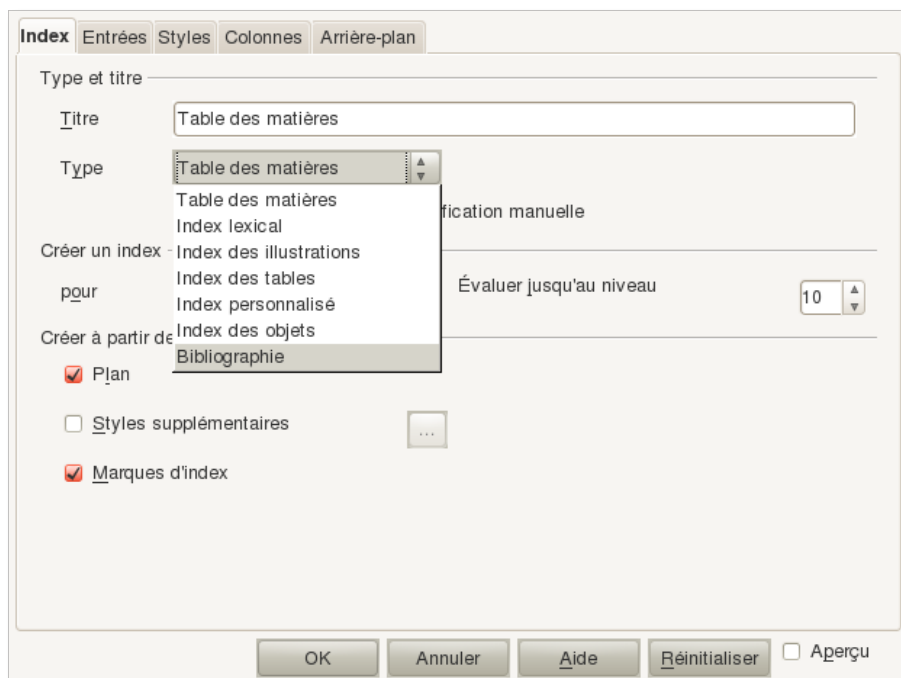
Quand c'est fait, insérez la référence. Elle apparaît au premier coup avec le format suivant : [ABREGE].



Pour numérotéer les références plutôt que d'afficher l'abrégé entre crochets il faudra créer la table de bibliographie comme nous le verrons au paragraphe suivant.

Création de la table de bibliographie

La table permet d'afficher votre bibliographie. Généralement on la placera à la fin du document. Placez-vous à l'endroit où vous souhaitez la voir s'afficher. Faites **Insertion > Index et tables > Index et tables**. Dans le champ *Type*, rendez-vous à *Bibliographie*, dans la liste proposée. Le champ *Formatage des entrées* vous permet de numérotéer les références dans le courant du texte. En choisissant *Numérotéer les entrées* le champ [ABREGE] devient (3) si elle est la troisième référence du texte (par exemple). L'option **Insérer** écrit la table dans le document, à l'emplacement du curseur. Lorsque vous entrez de nouvelles références, vous pouvez les faire apparaître dans la bibliographie en cliquant avec le bouton droit de la souris sur la table et en choisissant **Actualiser l'index**.



Enfin, l'outil intégré vous permet de formater précisément votre page de bibliographie dans l'onglet *Entrées*. La figure suivante contient un exemple de format obtenu manuellement.

[1] Daniel Zerbino, Ewan Birney, Velvet : algorithms for de novo short read assembly using de Bruijn graphs, Genome Research, 18:821-829 (2008)

[2] Eric Duchaud, Mekki Boussaha, Valentin Loux, Jean-François Bernardet, Christiant Michel, Brigitte Kerouault, Stanislas Mondot, Pierre Nicolas, Robert Bossy, Christophe Caron, Philippe Bessières, Jean-François Gibrat, Stéphane Claverol, Fabien Dumetz, Michel Le Hénaff, Abdenour Benmansour, Complete genome sequence of the fish pathogen *Flavobacterium psychrophilum*, Nature biotechnology, 25:763-769 (2007)

Le gestionnaire tierce de bibliographie Bibus

Dans un document très grand, il peut paraître fastidieux de rentrer tous les champs d'une fiche de bibliographie à chaque fois qu'une nouvelle référence est nécessaire. Heureusement, il existe des logiciels qui récupèrent automatiquement toutes les informations nécessaires. L'insertion des citations et le formatage de la table de bibliographie (et des références dans le texte) en devient plus rapide. Bibus est compatible avec les traitements de texte les plus utilisés (LibreOffice, OpenOffice, Microsoft Word¹) et s'installe facilement.

✦ Si vous souhaitez contrôler exactement ce que fait votre traitement de texte et ce que contient votre bibliographie (par exemple, si vous rédigez un mémoire personnel), utilisez l'outil de LibreOffice/OpenOffice. Si vous êtes pressé (par exemple, si vous rédigez un article), utilisez Bibus. Cependant, son installation demande un peu de temps.

Bibus exploite l'outil intégré de bibliographie de LibreOffice et le complète de manière transparente. Anisi, avec Bibus vous pouvez continuer votre travail même lorsque vous n'êtes plus connecté au réseau pour rapatrier les champs automatiquement ou si vous avez transféré votre document sur un autre ordinateur.

✦ Une autre solution connue réside en Zotero. Zotero s'installe dans Mozilla Firefox. Zotero est un assemblage hétéroclite d'extensions du traitement de texte et du navigateur. Il s'éloigne du mécanisme de bibliographie de OpenOffice. Donc que faire si vous n'avez pas sous la main Firefox et Zotero installés à part remettre la mise en forme d'une référence bibliographique à plus tard ?

Installer Bibus

Sous GNU/Linux

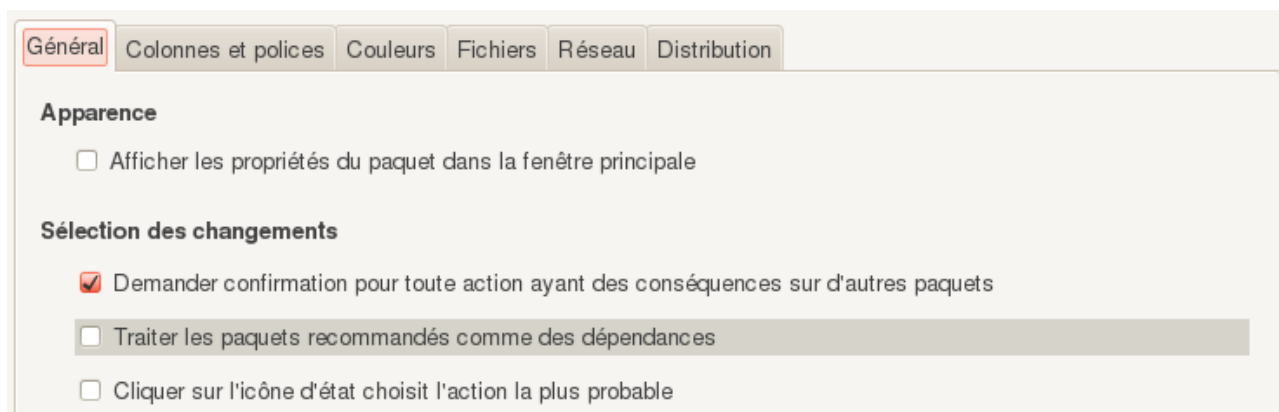
✦ Sous GNU/Linux, si vous ne voulez pas utiliser le traitement de texte de la distribution, préférez télécharger [LibreOffice](#) à OpenOffice (voir plus bas).

L'archive tar.gz de bibus se trouve [sur SourceForge](#). Cependant, Bibus devrait être présent dans les sources de logiciels de votre distribution GNU/Linux. Ouvrez votre centre d'installation de logiciels et recherchez *Bibus*. Au cours de l'installation, quelques dépendances sont ajoutées (le module SQLite3 pour Python 2.5). OpenOffice est recommandé pour l'installation, mais ce n'est pas une dépendance.

Donc, si vous avez déjà installé LibreOffice ou OpenOffice n'installez pas les *paquets recommandés*. Dans Synaptic, choisissez **Configuration > Préférences > Ne pas traiter les paquets recommandés comme des dépendances**. Cela permet d'éviter l'installation du paquet *open-office*

¹ Office Word is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

writer (et de toutes ces dépendances) et de la documentation.



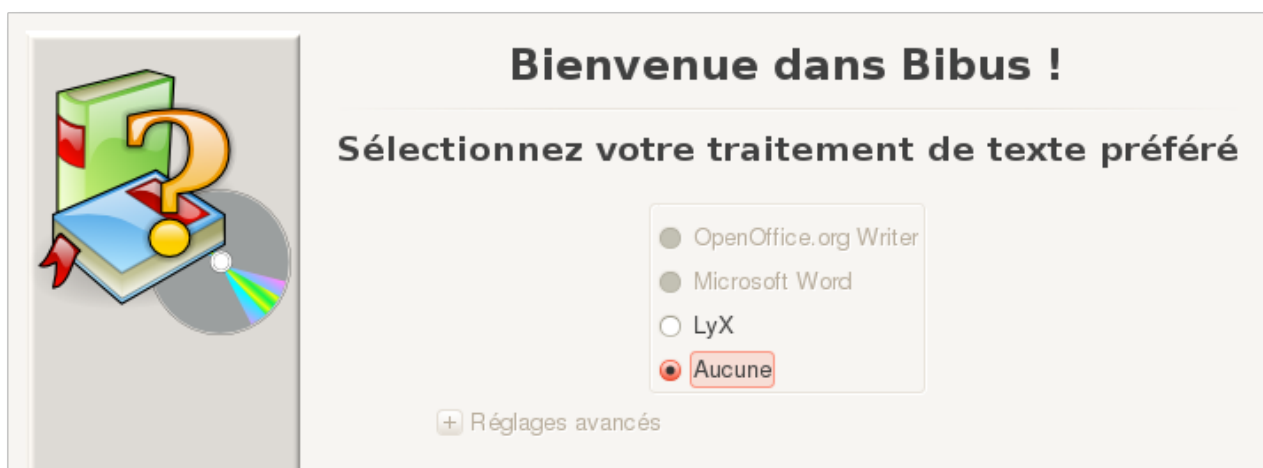
Installez Bibus.

Sous Microsoft Windows²

Si ce n'est déjà fait, installez un traitement de texte. Ensuite, utilisez l'installateur exécutable de Bibus disponible en téléchargement sur l'Internet (voir les [informations d'installation](#)).

Construire la passerelle entre le gestionnaire et le traitement de texte

L'icône de Bibus apparaît dans le menu de votre bureau. Ne lancez pas le logiciel. Si vous le faites, ce n'est pas grave, mais l'écran suivant apparaît.



A ce stade il n'est pas possible de choisir la connexion OpenOffice ou LibreOffice alors que celui-ci est bien installé sur le système. Ce n'est pas grave car cela n'empêche pas de commencer à compléter votre base de données de bibliographie. En revanche, il n'est pas possible d'exporter des citations dans votre traitement de texte. Pour continuer, fermez Bibus si vous l'aviez ouvert.

² Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

Mise en place de la passerelle

➤ Une passerelle python-uno doit être installée, mais celle d'un LibreOffice / OpenOffice téléchargé a une dépendance non vérifiée sous Ubuntu 10.04 LTS. La façon la plus rapide de résoudre ce blocage est d'utiliser la passerelle python-UNO proposée par la distribution.

Si vous avez téléchargé LibreOffice depuis le site du projet

Avec Synaptic ou votre logithèque favorite, installez *python-uno*. *open-office-common* et *openoffice-core* s'installent comme dépendances³.

Si vous avez téléchargé OpenOffice depuis le site du projet

Avec Synaptic ou votre logithèque favorite, installez *python-uno*. A ce moment *open-office-common* et *openoffice-core* s'installent. Le paquet *openoffice.org-debian-menus.deb* d'intégration de OOo 3 dans les menus est supprimé car il entre en conflit avec le paquet installé *openoffice.org-core*. Vous devez donc rétablir vos menus et les associations de fichiers à la main.

Si vous avez installé OpenOffice depuis les dépôts de votre distribution

Vérifiez que *python-uno* est installé. Toutes les dépendances devraient être satisfaites. A l'heure actuelle sous Ubuntu/Gnome, c'est la meilleure façon d'utiliser OpenOffice avec Bibus.

Si vous avez installé LibreOffice depuis les dépôts de votre distribution

Vérifiez que *python-uno* (*pour libreoffice*) est installé. Toutes les dépendances devraient être satisfaites.

➤ Si vous préférez télécharger un traitement de texte, préférez LibreOffice à OpenOffice. Comme on l'a vu, il n'y a pas de problème de compatibilité (entraînant un défaut d'intégration au bureau) entre les paquets OpenOffice de la distribution (utilisés pour la passerelle) et ceux de LibreOffice.

Indiquer à Bibus où se trouve OpenOffice

Modifiez le chemin par défaut du traitement de texte dans le fichier de configuration de Bibus (sous GNU/Linux, ouvrez un terminal et appliquez la commande `gksudo gedit /usr/share/bibus/bibus.cfg`). La nouvelle ligne de chemin devrait ressembler après modification à `oopath = /opt/openoffice.org3/program/` ou `oopath = /opt/libreoffice/program/`).

Système d'exploitation	Emplacement du fichier de configuration
Ubuntu	<code>/usr/share/bibus/bibus.cfg</code>
openSUSE	<code>/usr/local/bibus/bibus.cfg</code> ou <code>/usr/local/share/bibus/bibus.cfg</code>
Windows	<code>c:\program files\bibus\bibus.cfg</code>

openSUSE : corriger éventuellement les variables d'environnement `LD_LIBRARY_PATH` et `PYTHONPATH` dans `/usr/<local>/share/bibus/Setup/bibus.sh`. ([Source : FAQ](#)).

³ On utilise une partie du OpenOffice de la distribution mais le nombre de paquets à installer est très limité grâce à cette procédure. A l'avenir, il pourra sans doute être possible de recourir directement au module `pyuno` de LibreOffice mais aujourd'hui, en Octobre 2011 sous Ubuntu, cela crée un certain nombre de problèmes passés sous silence ici.

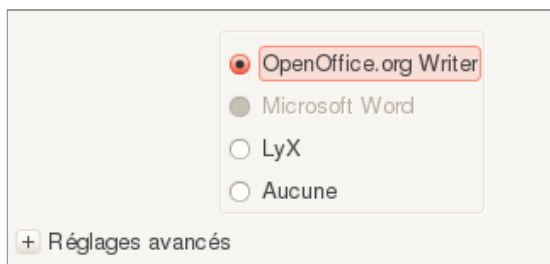
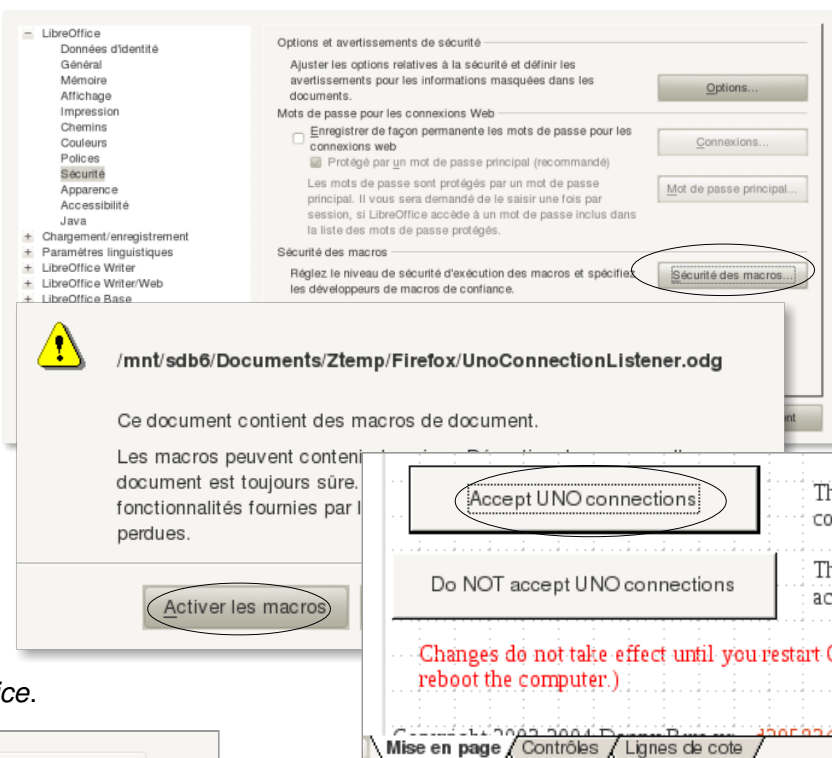
Établir la communication

Dans OpenOffice, aller dans **Outils > Options > OpenOffice > Sécurité** et choisissez **Sécurité des macros**. Choisissez pour l'instant une *sécurité moyenne*.

Ouvrez le document **UnoConnectionListener.odg** (il se trouve dans l'archive tar.gz de Bibus [sur SourceForge](#)) et choisissez *activer les macros*. Dans le document, vérifiez l'état de votre connexion externe (uno) en cliquant sur le bouton correspondant. La connexion est inactive. Cliquez sur *Accept UNO connections*. Fermez OpenOffice.

Lancez OpenOffice. Dans OpenOffice, allez dans **Outils > Options > OpenOffice > Sécurité** et choisissez **Sécurité des macros**. Rétablissez la *sécurité élevée*.

Enfin, lancez Bibus, et faites **Outils > Première connexion**. Choisissez *OpenOffice*.



Utilisation

Ajouter des références

Dans Bibus, recherchez les articles dans le champs de *recherche sur Pubmed*. Glissez-déposez les articles qui vous intéressent dans vos références. Dans **OpenOffice.org**, trouvez **Insérer une citation**. Retournez dans OpenOffice : la référence est apparue, ainsi que la bibliographie. Si vous désirez modifier le style de la citation et de la table de bibliographie, allez dans Bibus et trouvez le menu **Styles**. Actualisez la bibliographie à la suite de vos changements lorsque vous souhaitez les faire apparaître.

Vous pourrez remarquer que Bibus ne remplace pas les mécanismes intégrés à OpenOffice. Pendant la rédaction, il est toujours possible d'ajouter une entrée fournie à l'origine par Bibus depuis le traitement de texte avec **Insertion > Index et tables > Entrée de bibliographie**. En effet, Bibus intègre les références dans le document, comme si vous les aviez rentrées une à une à la main.

Il est donc possible d'ajouter une référence à la main, même si vous utilisez déjà Bibus dans le courant du texte (et même d'actualiser la table depuis OpenOffice). De plus, si vous changez d'ordinateur, les références sont embarquées dans le document.

Reprendre une bibliographie

Sur cet autre ordinateur, vous ne pouvez pas les modifier avec un gestionnaire externe si vous ne transférez pas également la base de données externe, mais vous pouvez reformater la table (par exemple du format PNAS au format Cell) avec Bibus. Pour cela, il faut actualiser la bibliographie depuis

Bibus (*Update bibliography*). A cet instant précis Bibus remarque les entrées présentes dans le contenu du document mais absentes de sa propre base. Il suffit de valider, ça marche.

De tout ce qui vient d'être exposé nous concluons qu'il est possible de reprendre avec Bibus une table de bibliographie déjà commencée manuellement dans un autre document.

Attention toutefois si vous ne voulez pas perdre le format de table que vous avez longuement personnalisé à la main (c'est-à-dire si vous ne vous servez de Bibus que pour accélérer la saisie de fiches de bibliographie). Dans ce cas, il faut que Bibus reste « esclave » et ne prenne jamais la main sur le format. Ceci est possible avec une bibliographie dont les entrées sont numérotées.

➤ Pour ne pas détruire le format d'une bibliographie préexistante, ne jamais l'actualiser depuis Bibus. **Toujours l'actualiser dans le traitement de texte**. Sur la table de références, utilisez dans le menu contextuel **Actualiser l'index/la table**.

Finalement, vous pouvez osciller entre les deux approches présentées dans ce document (l'outil intégré *versus* le gestionnaire tierce) et continuer votre travail sur un ordinateur dépourvu de Bibus.

Finaliser une bibliographie non numérotée (formater les citations)

Pendant le travail, le traitement de texte désigne une citation dans le courant du texte par son abrégé : *[abrégé]* ou *(abrégé)*. Cependant, on souhaite la plupart du temps que *[Dupont2008-4]* devienne *(Dupont et al., 2008)*. Pour appliquer le style de citation, choisir **OpenOffice.org > Finaliser** dans Bibus. Corollaire de cette action, Bibus applique dans la table de référence le style sélectionné dans son interface. Ce qui écrasera tout format de table préexistant si vous aviez repris un document tierce.

Pour une table non numérotée, il n'est pas nécessaire de finaliser le document : la citation dans le courant du texte possède déjà le bon format (le numéro de la référence). Cela vous permet de conserver le format de table d'une bibliographie préexistante (comme expliqué plus haut).

Ajouter des données issues d'une autre source que Pubmed

Installez [l'extension Zotero pour Mozilla Firefox](#). (Celle pour Firefox uniquement). Importez vos données dans Firefox/Zotero. Exportez la base de Zotero (en format RIS de préférence). Importez le fichier RIS (le codage est utf-8) dans Bibus. Continuez à utiliser Bibus normalement.

➤ Ici, on conserve les avantages de Bibus (il exploite au plus près la mécanique de OpenOffice) tout en ajoutant ceux de Zotero sous Mozilla Firefox (son champs de sources de données est plus vaste).